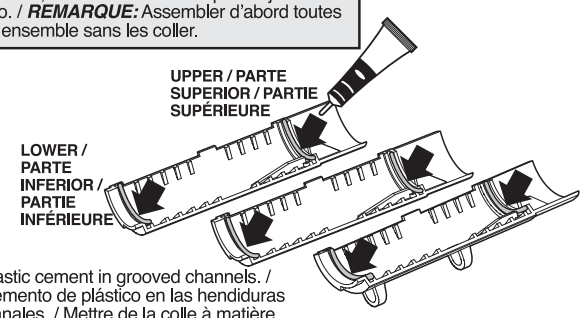


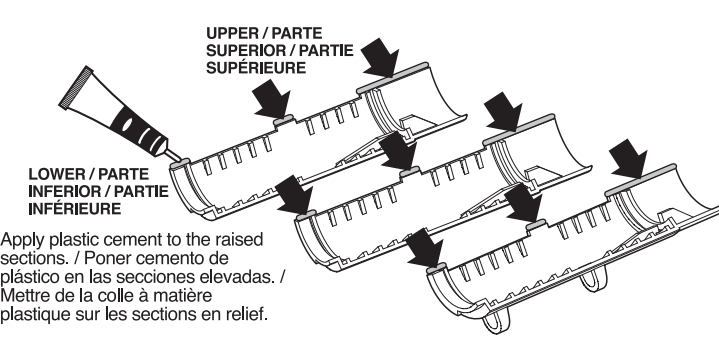
ASSEMBLE FIN MOUNT / ENSAMBLAR EL SOPORTE DE LA ALETA / ASSEMBLER LA PIÈCE DE FIXATION DES AILERONS

NOTE: Assemble all parts together without gluing first. / **NOTA:** Primero, ensamblar todas las piezas juntas sin pegamento. / **REMARQUE:** Assembler d'abord toutes les pièces ensemble sans les coller.

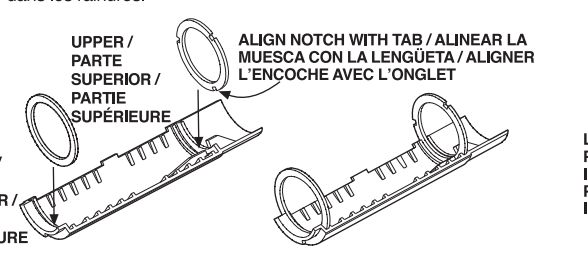
1. Apply plastic cement in grooved channels. / Poner cemento de plástico en las hendiduras de los canales. / Mettre de la colle à matière plastique dans les rainures.



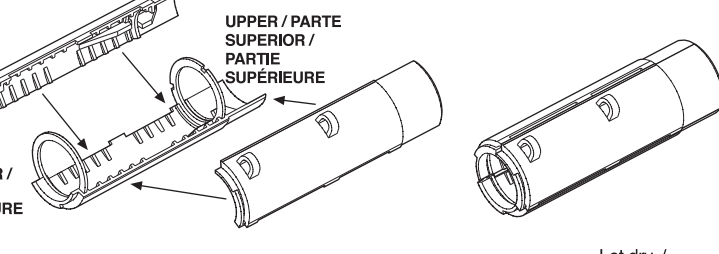
2. Apply plastic cement to the raised sections. / Poner cemento de plástico en las secciones elevadas. / Mettre de la colle à matière plastique sur les sections en relief.



3. Place upper ring (notched) in upper channel and lower ring in lower channel of one fin mount. / Poner el aro superior (con muesca) en el canal superior y el aro inferior en el canal inferior de un soporte de la aleta. / Placer la bague supérieure (avec encoche) dans la rainure supérieure et la bague inférieure dans la rainure inférieure d'une pièce de fixation d'aileron.



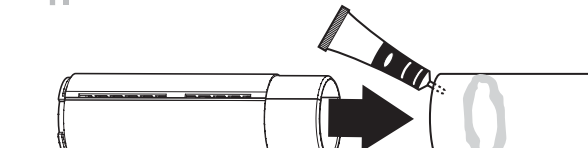
4. Align fin mount sections with rings in place and press together. Hold until set. / Alinear las secciones del soporte de la aleta con los aros en su lugar y apretarlos juntos. Sostener hasta que se cuaje. / Aligner les sections de pièces de fixation des ailerons avec les bagues en place et appuyer dessus. Tenir jusqu'à ce que ce soit bien en place.



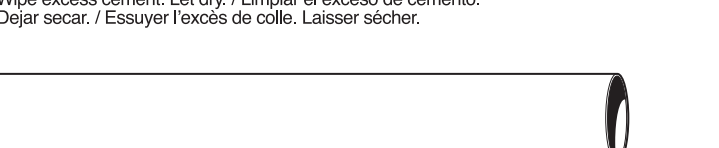
Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.

ATTACH BODY TUBE / PEGAR EL TUBO DEL CUERPO / ATTACHER LE TUBE DU CORPS

1.

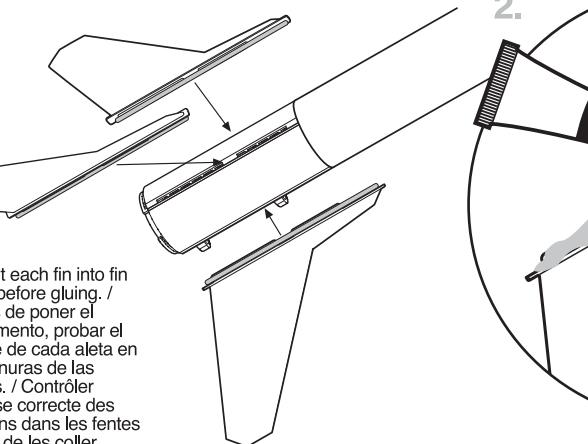


2. Wipe excess cement. Let dry. / Limpiar el exceso de cemento. Dejar secar. / Essuyer l'excès de colle. Laisser sécher.

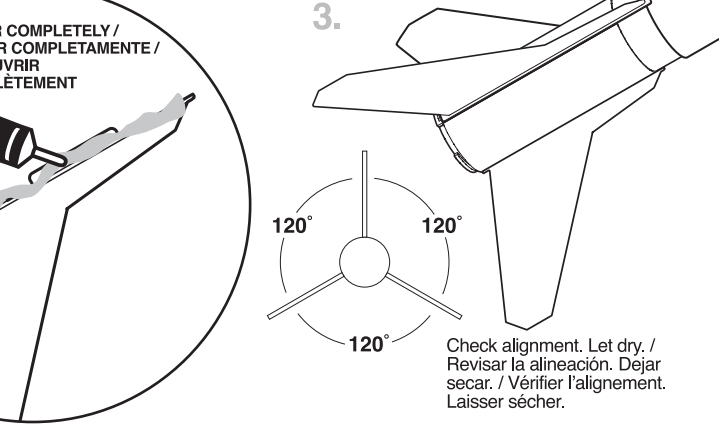


ATTACH FINS / PEGAR LAS ALETAS / ATTACHER LES AILERONS

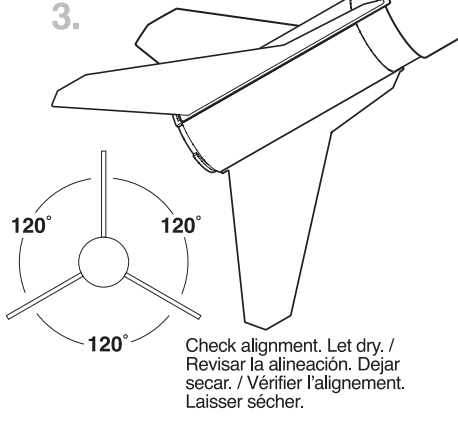
1. Test fit each fin into fin slots before gluing. / Antes de poner el pegamento, probar el ajuste de cada aleta en las ranuras de las aletas. / Contrôler l'assise correcte des ailerons dans les fentes avant de les coller.



2. COVER COMPLETELY / CUBRIR COMPLETAMENTE / RECOUVRIR COMPLÈTEMENT

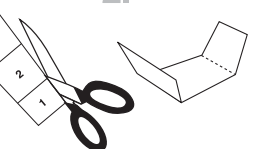


3. Check alignment. Let dry. / Revisar la alineación. Dejar secar. / Vérifier l'alignement. Laisser sécher.



INSTALL SHOCK CORD / INSTALAR LA CUERDA DE TENSIÓN / INSTALLER LE SANDOW

1. Cut from front page. / Cortar de la página de la cubierta. / Découper de la page de couverture.



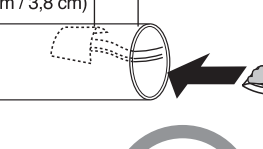
2. Fold in half. / Doblar a la mitad. / Plier en deux.



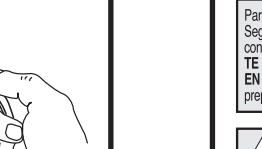
3. Insert into body tube. / Insertar en el tubo del cuerpo. / Insérer dans le tube du corps.



4. Push through. / Empujar a través. / Pousser à travers.



5. Hold until set. / Sostener hasta que se endurezca. / Tenir jusqu'à obtenir une bonne assise.

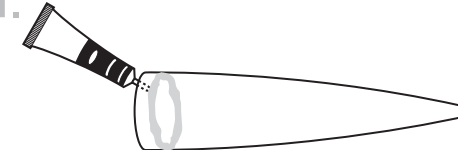


6. 1 1/2" (3.8 cm / 3,8 cm)

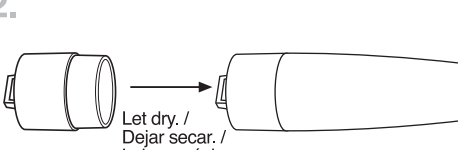


ASSEMBLE NOSE CONE / ENSAMBLAR EL CONO DE LA NARIZ / ASSEMBLER LE NEZ CONIQUE

1. Apply plastic cement to the raised sections. / Poner cemento de plástico en las secciones elevadas. / Mettre de la colle à matière plastique sur les sections en relief.



2. Let dry. / Dejar secar. / Laisser sécher.



IF NOSE CONE FIT IS... / SI EL CONO DE LA NARIZ ESTÁ... / SI LA JONCTION DU NEZ CONIQUE EST...

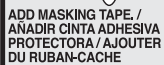
TOO LOOSE / DEMASIADO SUELTO / TROP LÂCHE



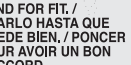
TOO TIGHT / DEMASIADO APRETADO / TROP SERRÉE



ADD MASKING TAPE. / AÑADIR CINTA ADHESIVA PROTECTORA / AJOUTER DU RUBAN-CACHE

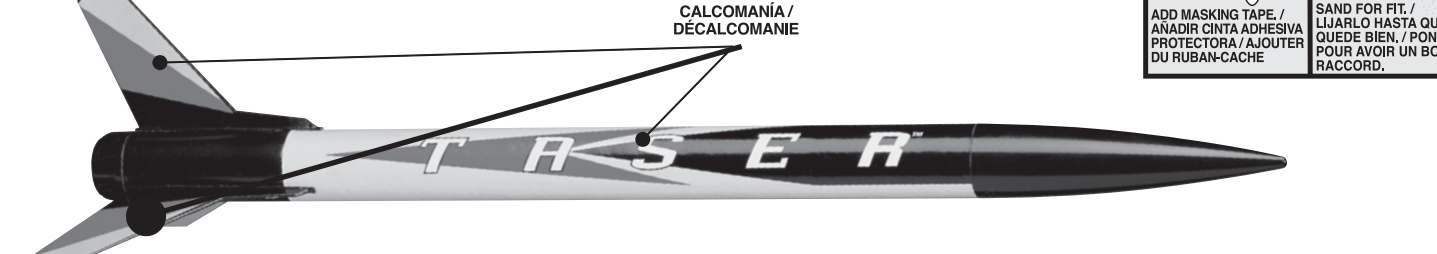


SAND FOR FIT. / LIJARLO HASTA QUE QUEDE BIEN. / PONER POUR AVOIR UN BON RACCORD.



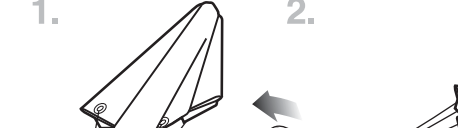
APPLY DECAL / PONER LA CALCOMANÍA / POSER LA DÉCALCOMANIE

DECAL / CALCOMANÍA / DÉCALCOMANIE



PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION

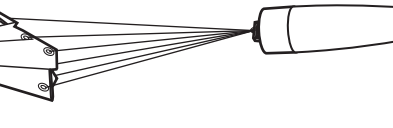
1. Attach shock cord to parachute. / Conectar la cuerda de tensión al paracaídas. / Attacher la corde de tension au parachute.



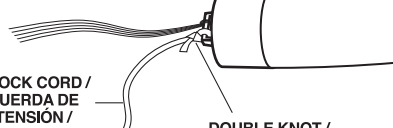
2. Attach shock cord to body tube. / Conectar la cuerda de tensión al tubo del cuerpo. / Attacher la corde de tension au tube du corps.



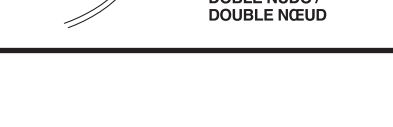
3. Double knot. / Doble nudo. / Double nœud.



4. Shock cord / Cuerda de tensión / Sandow

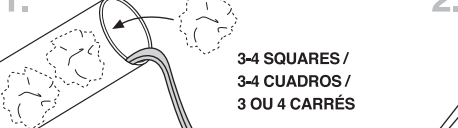


5. Double knot / Doble nudo / Double nœud



PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL

1. 3-4 SQUARES / 3-4 CUADROS / 3 OU 4 CARRÉS



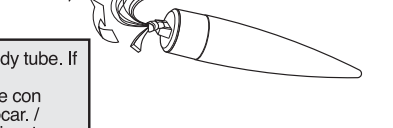
2. Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. If too tight, redo. / La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. Si están muy apretados, vuélvelos a colocar. / REMARQUE: Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.



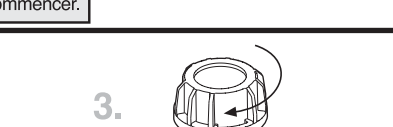
3. Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. If too tight, redo. / La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. Si están muy apretados, vuélvelos a colocar. / REMARQUE: Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.



4. Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. If too tight, redo. / La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. Si están muy apretados, vuélvelos a colocar. / REMARQUE: Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.



5. Wrap lines loosely. / Envolver los hilos sin apretarlos. / Enrouler les suspentes sans les serrer.



PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR

WARNING: FLAMMABLE

To avoid serious injury, read instructions & NAR Safety Code included with engines. PREPARE YOUR ENGINE ONLY WHEN YOU ARE OUTSIDE AT THE LAUNCH SITE PREPARING TO LAUNCH! If you do not use your prepared engine, remove the starter before storing your engine.

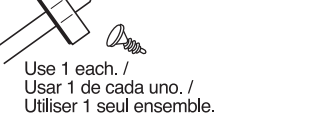
ADVERTENCIA: FLAMABLE

Para evitar lesiones graves, lee las instrucciones & los Códigos de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes que se incluyen con los motores. PREPARA TU MOTOR ÚNICAMENTE YA QUE TE ENCUENTRÉS AFUERA PREPARANDO EL LANZAMIENTO EN EL SITIO DE LANZAMIENTO! Si no utilizas el motor ya preparado, quítale el arranque antes de guardar el motor.

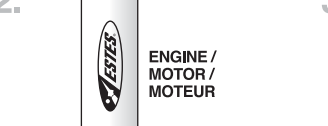
AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE

Pour éviter des blessures graves, lre les instructions et le code de sécurité N.A.A. (Association nationale de fuséologie, E.-U.) inclus avec les moteurs. PRÉPAREZ VOTRE MOTEUR UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ÊTES À L'EXTÉRIEUR, AU SITE DE LANCEMENT, PRÉPARANT LE LANCEMENT. En cas de non utilisation d'un moteur préparé, enlever l'démarrreur avant de ranger le moteur.

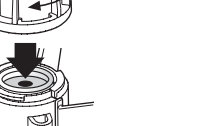
1. Use 1 each. / Usar 1 de cada uno. / Utiliser 1 seul ensemble.



2. ENGINE / MOTOR / MOTEUR



3. Engine / Motor / Moteur



4. Engine / Motor / Moteur



5. Engine / Motor / Moteur



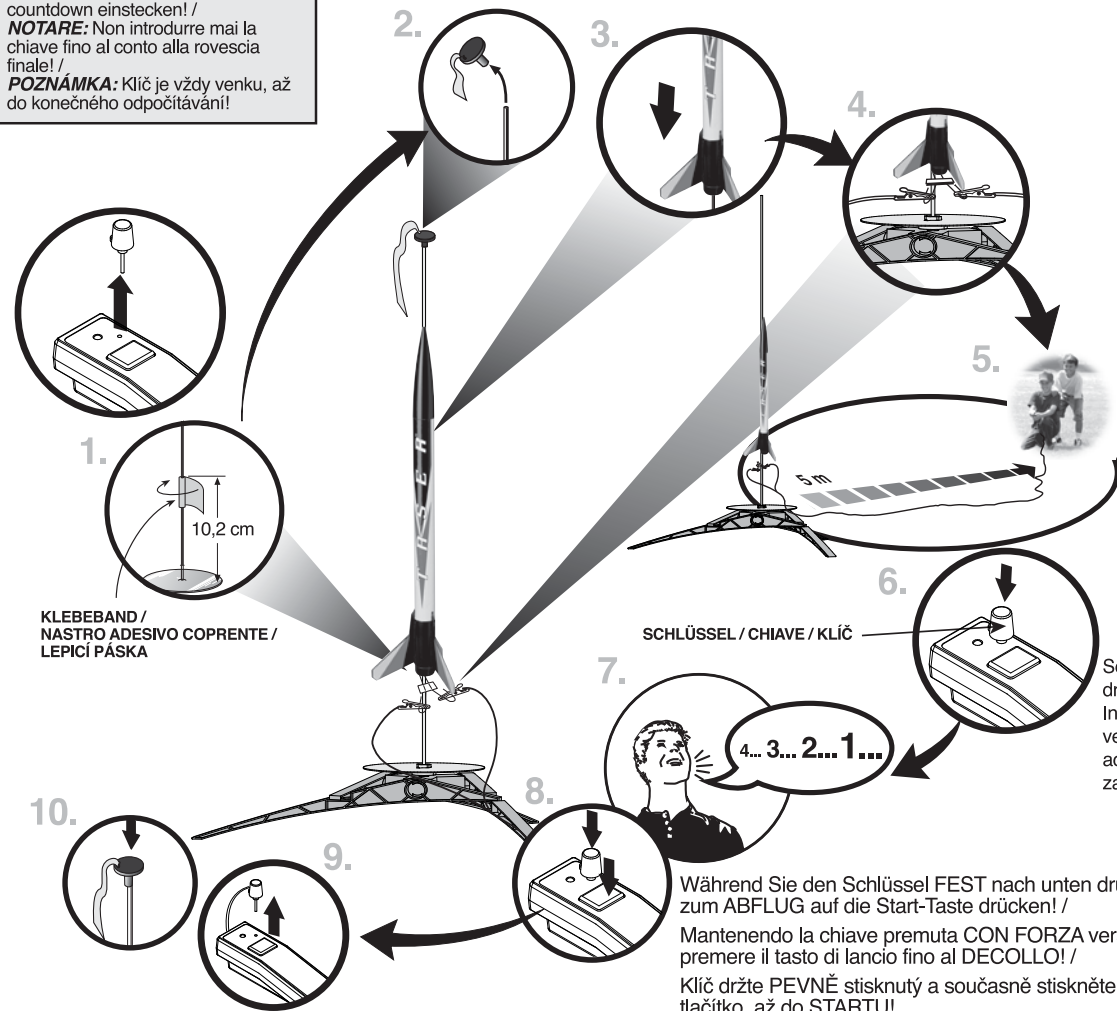
6. Engine / Motor / Moteur



TIP MUST TOUCH PROPELLANT! / LA PUNTA DEBE TOCAR EL PROPULSOR! / LA POINTE DOIT TOUCHER LE PROPERGOL!



HINWEIS: Schlüssel erst beim letzten countdown einstecken! / **NOTARE:** Non introdurre mai la chiave fino al conto alla rovescia finale! / **POZNÁMKA:** Klíč je vždy venku, až do konečného odpočítávání!



- BENÖTIGTES STARTZUBEHÖR**
(Wird separat verkauft)
- Abschussrampe
 - Startsteuerung
 - Schutzwattierung
 - Starter (mit Motor)
 - Stecker (mit Motor)
 - Empfohlene Estes® Motoren: A8-3 (First Flight), B4-4, B6-4, B6-6, C6-5, C6-7
- MATERIALI NECESSARI PER IL LANCIO**
(Venduti separatamente)
- Rampa di lancio
 - Controllore di lancio
 - Ovatta per il recupero
 - Dispositivo di avviamento/starter (con i motori)
 - Spine di sicurezza (con i motori)
 - Motori Estes® raccomandati: A8-3 (Primo Volo), B4-4, B6-4, B6-6, C6-5, C6-7
- MATERIÁLŮ POTŘEBNÉ KE STARTU**
(prodávají se zvlášť)
- Odpalovací rampa
 - Ovladač odpalování
 - Záchranná izolace
 - Startéry (s motory)
 - Svičky (s motory)
 - Doporučené motory Estes®: A8-3 (první let), B4-4, B6-4, B6-6, C6-5, C6-7

Schlüssel einstecken, fest nach unten drücken. Lampe wird aufleuchten. / Inserire la chiave e premere con forza verso il basso. La lampadina si accenderà. / Vložte klíč, pevně zatlačte. Žárovka se rozsvítí.

Während Sie den Schlüssel FEST nach unten drücken, bis zum ABFLUG auf die Start-Taste drücken! / Mantenendo la chiave premuta CON FORZA verso il basso, premere il tasto di lancio fino al DECOLLO! / Klíč držte PEVNĚ stisknutý a současně stiskněte startovací tlačítko, až do STARTU!

VORSICHTSMASSNAHMEN / PRECAUZIONI / BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



NAR-SICHERHEITSCODE / CODICE DI SICUREZZA NAR / BEZPEČNOSTNÍ KODEX NAR



KEIN TROCKENES GRAS ODER GRASNARBE / NESSUNA ERBA SECCA O ERBACCIA / ŽÁDNÁ SUCHÁ TRÁVA NEBO POROST

ÜBERPRÜFUNG VOR DEM START Aus Sicherheitsgründen nie eine beschädigte Rakete starten. Körper, Raketenspitze und Ruder der Rakete überprüfen. Außerdem die Motorhalterung, das Bergungssystem und die Startvorrichtung(en) überprüfen. Alle Schäden vor dem Start der Rakete reparieren.

FLIEGEN IHRER RAKETE Großes Feld (152 m²) ohne trockenes und braunes Gras auswählen. Je größer das Startgebiet umso besser sind Ihre Chancen, Ihre Rakete wiederzufinden. Fußballfelder und Spielplätze eignen sich hervorragend. Nur bei wenig oder keinem Wind und bei guter Sicht starten. Stets dem SICHERHEITSCODE des Nationalen Raketenverbandes (NAR) folgen.

BEI FEHLZÜNDUNGEN DEN SCHLÜSSEL AUS DEM CONTROLLER ZIEHEN. EINE MINUTE WARTEN, BEVOR SIE SICH DER RAKETE NÄHERN! Starterclips abtrennen und den Motor entfernen. Stecker und Starter aus dem Motor nehmen. Wenn der Starter durchgebrannt ist, hat er zwar funktioniert, aber nicht den Motor gezündet, da er mit dem Treibstoff im Motor nicht in Berührung kam. Einen neuen Starter bis ganz ins Innere des Motors stecken ohne ihn zu verbiegen. Stecker eindrücken. Wiederholen der Schritte unter Countdown und Start.

CONTROLLO PRIMA DEL LANCIO Per ragioni di sicurezza, non lanciare mai un razzo danneggiato. Controllare il corpo del razzo, il naso conico e le pinne. Controllare anche il supporto del motore, il sistema di recupero e le pinzette di lancio. Riparare ogni eventuale danno prima di lanciare il razzo.

FARE VOLARE IL RAZZO Scegliere un ampio campo (500 piedi [152 m quadrati]) senza erbacce secche o altre erbe ingiallite. Quanto più grande è il campo tanto migliori sono le possibilità di recuperare il razzo. I campi di football e i parchi gioco sono eccellenti. Lanciare solo se c'è poco vento o non ce n'è del tutto e quando c'è buona visibilità. Osservare sempre il CODICE DI SICUREZZA dell'Associazione Nazionale Missilistica (in inglese, NAR).

INCEPPAMENTI RIMUOVERE LA CHIAVE DAL CONTROLLORE. ASPETTARE UN MINUTO PRIMA DI AVVICINARSI AL RAZZO!

Scollegare i ganci di avviamento e rimuovere il motore. Rimuovere la spina e il dispositivo di avviamento dal motore. Se il dispositivo di avviamento è bruciato, ha funzionato, ma non ha acceso il motore perché non era in contatto con il propellente all'interno del motore. Inserire un nuovo dispositivo di accensione completamente dentro il motore senza piegarlo. Spingere la spina di sicurezza al suo posto. Ripetere i passaggi indicati sotto Conto alla Rovescia e Lancio.

KONTROLA PŘED STARTEM Z bezpečnostních důvodů nikdy nestartujte poškozenou raketu. Zkontrolujte trup, kužel nosu a lopatky. Také zkontrolujte úchyt motoru, záchranný systém a startovací ouška. Před startem rakety všechny poškozené součásti opravte.

LÉTÁNÍ S RAKETOU Vyhledejte velké pole (500 čtverečných stop [152 m²]), na kterém není žádný suchý porost nebo suchá tráva. Čím větší je odpalovací plocha, tím lepší šanci máte, že raketu zachráníte. Nejlepší jsou fotbalová hřiště nebo jiné sportovní plochy. Startujte jen při malém větru a při dobré viditelnosti. Vždy dodržujte BEZPEČNOSTNÍ KODEX NAR (National Association of Rocketry).

PŘI NEZDAŘENÉM STARTU SE KLÍČ VYSTŘELÍ Z OVLADAČE. POČKEJTE JEDNU MINUTU, NEŽ SE K RAKETĚ PŘIBLÍŽÍTE! Odpojte svorky startéru a vyndejte motor. Vytáhněte zátku a startér z motoru. Pokud startér hořel, fungoval, ale nezažehl motor, protože se nedotýkal pohonné látky v motoru. Nový startér zcela zasuňte do motoru. Nesmí se ohnout. Zátka zasuňte na místo. Opakujte kroky v částech Odpočítávání a Start.



estesrockets.com



1491

Montagefreundlich
Snadné sestavení
Facile à assembler

E2X

ANWEISUNGEN FÜR EINE MODELLRAKETE / ISTRUZIONI PER IL RAZZO IN MINITURA / NÁVOD K MODELOVÉ RAKETĚ

ZUR WEITEREN VERFÜGUNG AUFBEWAHREN • CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI • USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

ACHTUNG: Bitte Datum auf Aufkleber vermerken und zur weiteren Verfügung aufbewahren. **IMPORTANTE:** Per favore prendere nota della scritta sulla decalcomania e conservarla per riferimenti futuri. **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Poznamenejte si laskavě datum na štítku a uschovejte si ho pro budoucí použití.

Alle Anweisungen lesen. Sicherstellen, dass alle Teile und Zubehör vorhanden sind. Vor der Verwendung von Leim alle Teile zur Probe einbauen. Für Präzisionsmontage bei Bedarf abschleifen. Produktfarbe und Formen können sich unterscheiden. / **Leggere le istruzioni integralmente.** Assicurarsi di avere tutte le componenti e i materiali. Verificare che tutte le parti combacino prima di applicare la colla. Scartavetrare quanto necessario per assicurare un assemblaggio preciso. La forma e il colore del prodotto possono variare. / **Přečtěte si celý návod.** Zkontrolujte, že máte všechny součásti a potřeby. Před nanesením lepidla sestavené části nejprve vyzkoušejte. Díly podle potřeby ohruste smrkovým papírem, aby byly sestaveny přesně. Barva a tvar výrobku se mohou lišit.

ZUBEHÖR / MATERIALE / POTŘEBY



SCHERE / FORBICI / NOŽKY



FEINES SANDPAPIER / CARTA VETRATA / JEMNÝ SMÍRKOVÝ PAPIR



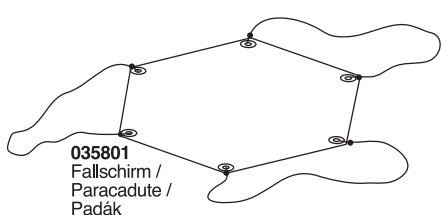
HOLZLEIM / COLLA PER LEGNO / LEPILO NA DŘEVO



KLEBEBAND / NASTRO ADESIVO / COPRENTE / LEPICI PÁSKA



KUNSTSTOFFZEMENT / COLLA PER MATERIALE PLASTICO / PLÁSTOVÝ CEMENT



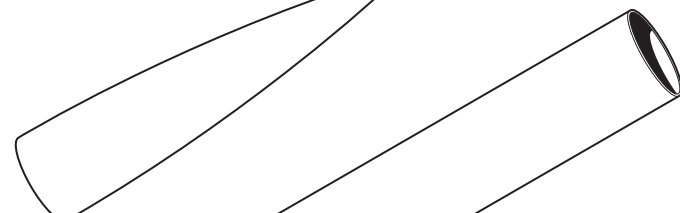
035801
Fallschirm / Paracadute / Padák



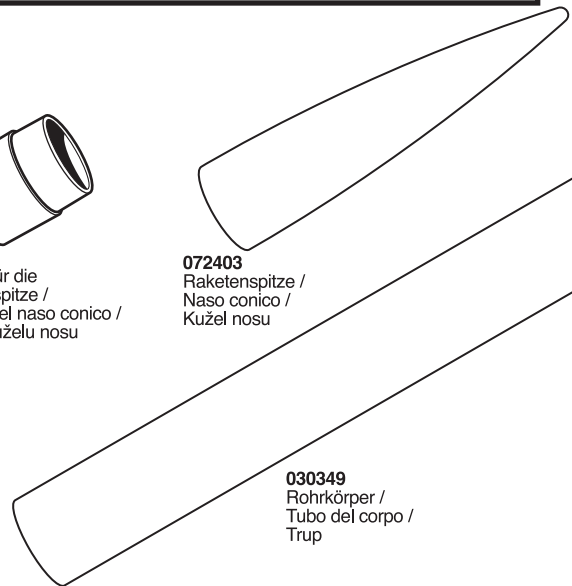
038367
Elastischer Kordelzug / Corda di tensione / Startovací lanko



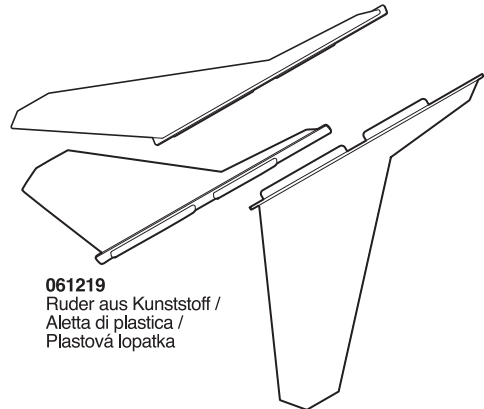
072605
Einsatz für die Raketenspitze / Innesto del naso conico / Vložka kuželu nosu



072403
Raketenspitze / Naso conico / Kužel nosu

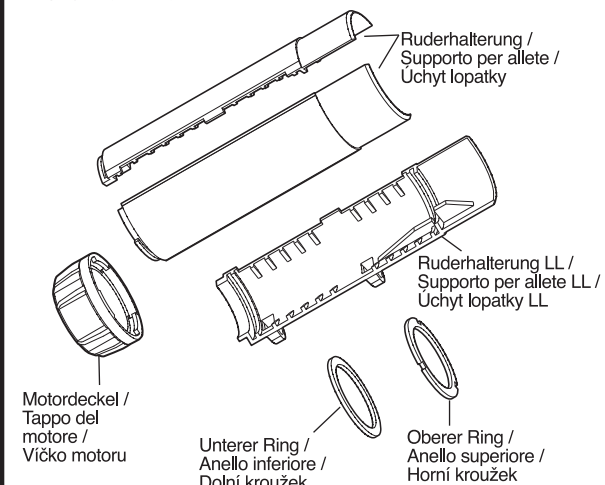


030349
Rohrkörper / Tubo del corpo / Trup



061219
Ruder aus Kunststoff / Aletta di plastica / Plastová lopatka

061218 KUNSTSTOFFTEILESET / SET DI PARTI DI PLASTICA / SADA PLÁSTOVÝCH DÍLŮ



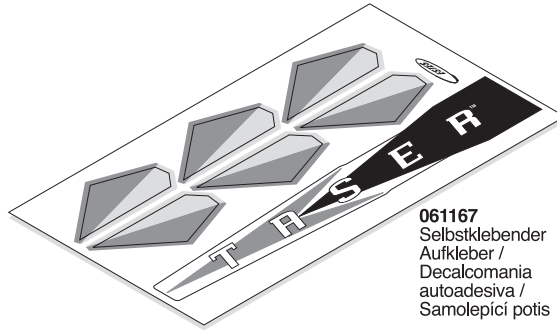
Ruderhalterung / Supporto per alette / Uchyt lopatky

Ruderhalterung LL / Supporto per alette LL / Uchyt lopatky LL

Motordeckel / Tappo del motore / Víčko motoru

Unterer Ring / Anello inferiore / Dolní kroužek

Oberer Ring / Anello superiore / Horní kroužek

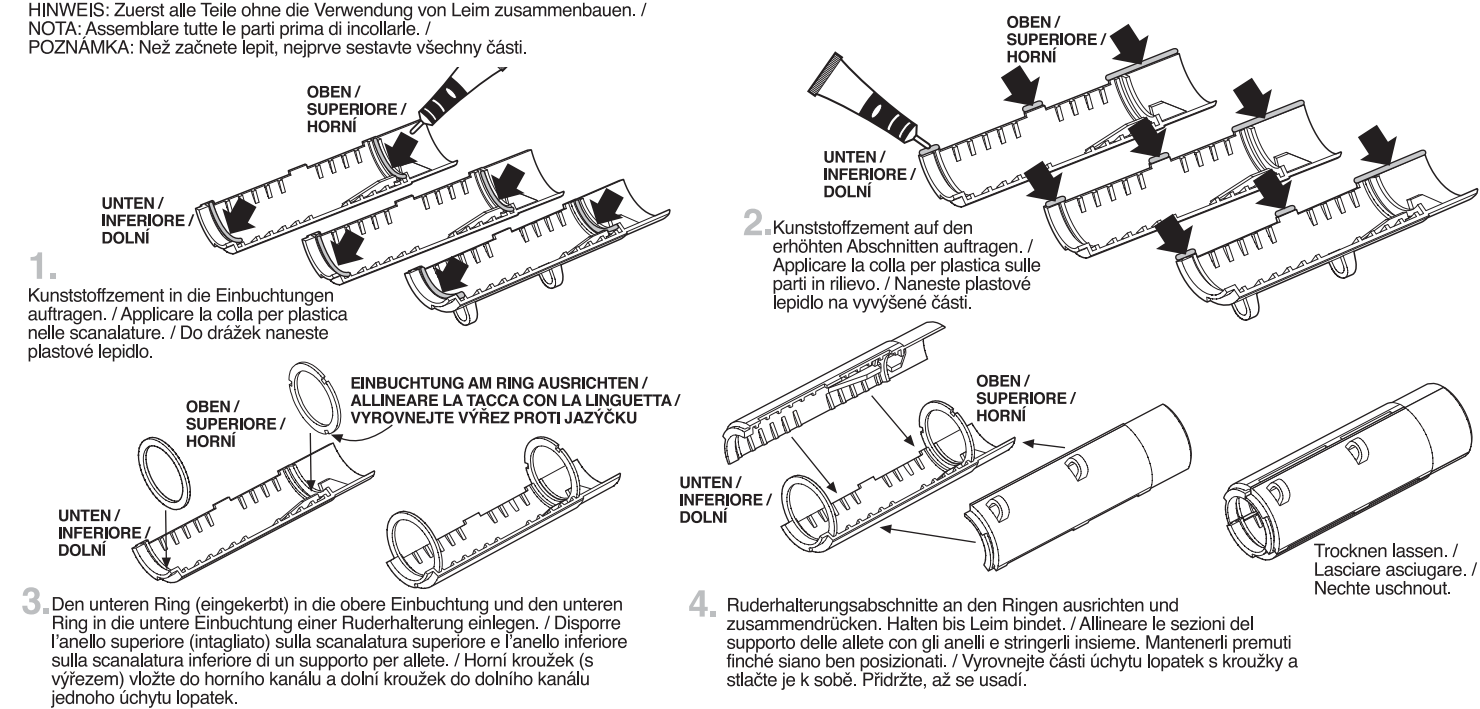


061167
Selbstklebender Aufkleber / Decalcomania autoadesiva / Samolepicí potis

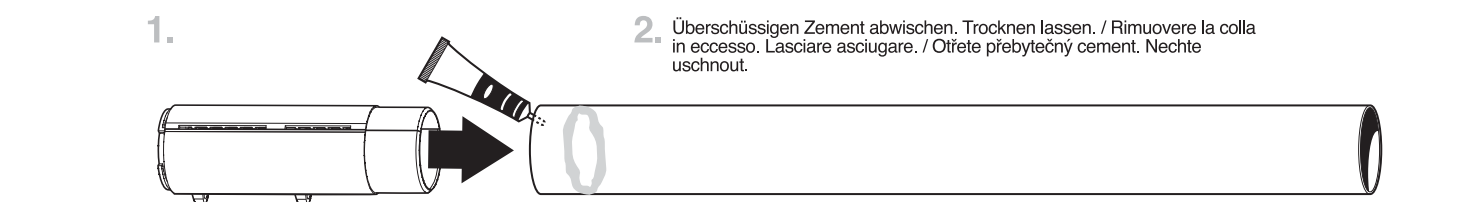
Halterung für elastischen Kordelzug (Kopie anfertigen, wenn Sie die Anweisungen behalten möchten.) / Supporto per la corda di tensione (Fare una copia se si vogliono conservare le istruzioni) / Uchyt startovacího lanka (Pokud si pokyny chcete ponechat, udělejte si kopii).

RUDERHALTERUNG ZUSAMMENBAUEN / MONTARE IL SUPPORTO DELL'ALETTA / SESTAVTE ÚCHYT LOPATEK

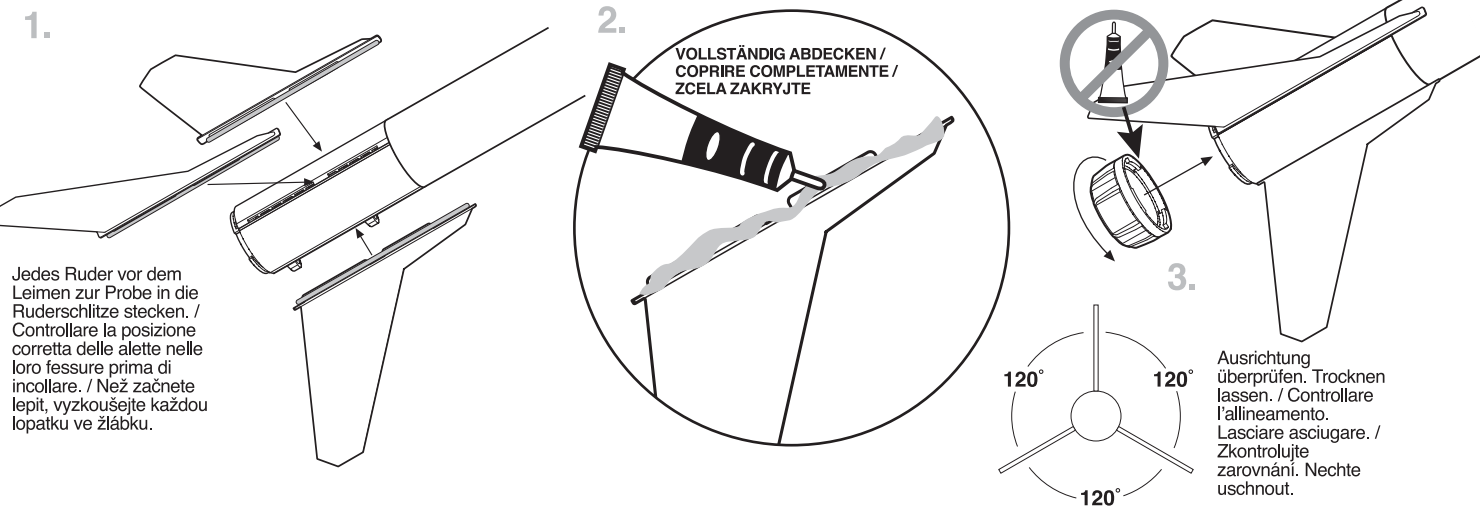
HINWEIS: Zuerst alle Teile ohne die Verwendung von Leim zusammenbauen. /
NOTA: Assemblare tutte le parti prima di incollarle. /
POZNÁMKA: Než začnete lepit, nejprve sestavte všechny části.



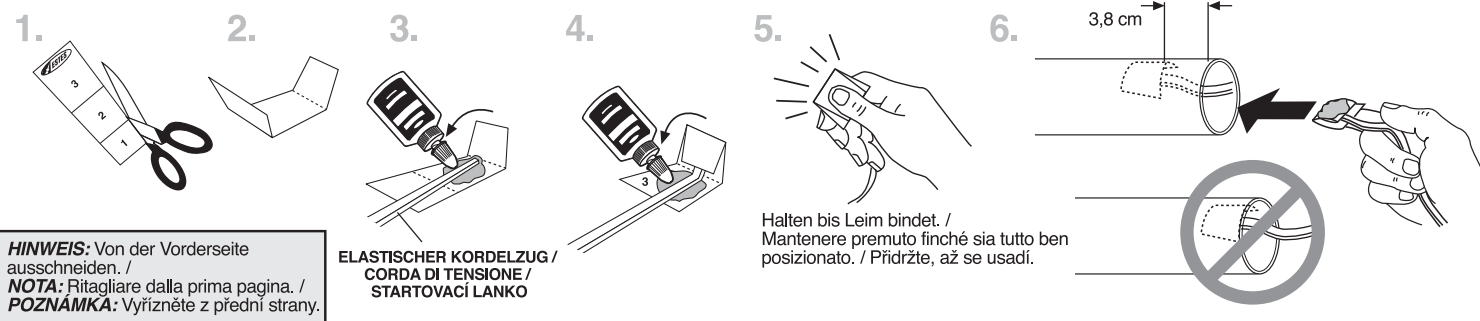
ROHRKÖRPER ANBRINGEN / ATTACARE IL TUBO DEL CORPO / PŘIPOJTE TRUP



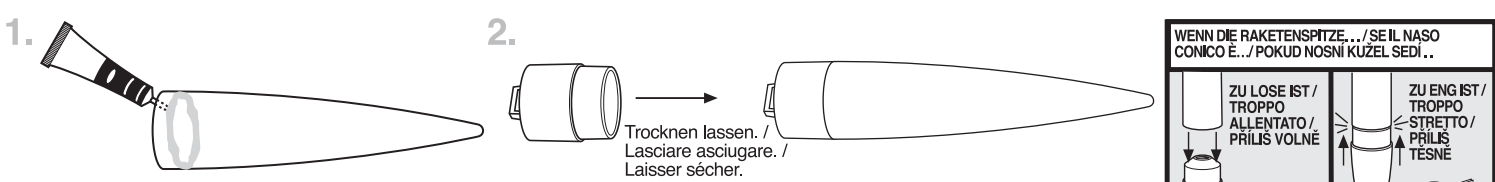
RUDER ANBRINGEN / ATTACARE LE PINNE / PŘIPOJTE LOPATKY



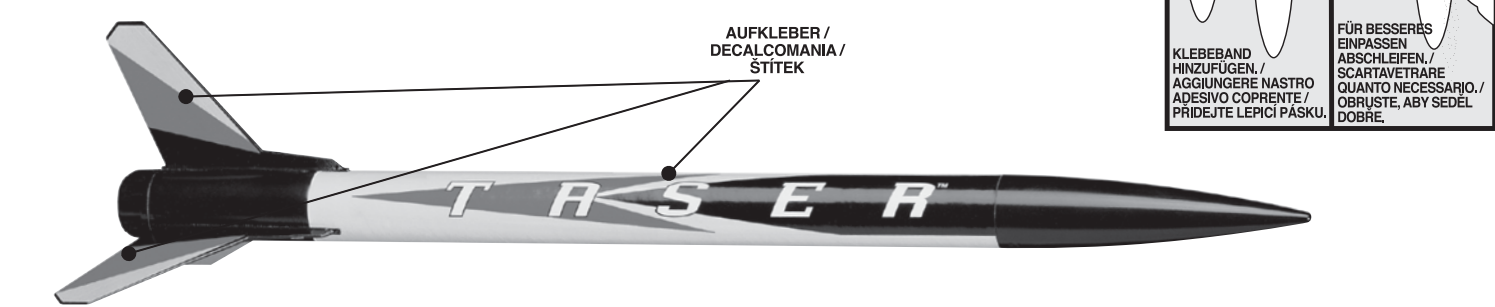
ELASTISCHEN KORDELZUG INSTALLIEREN / INSTALLARE LA CORDA DI TENSIONE / NAINSTALUJTE STARTOVACÍ LANKO



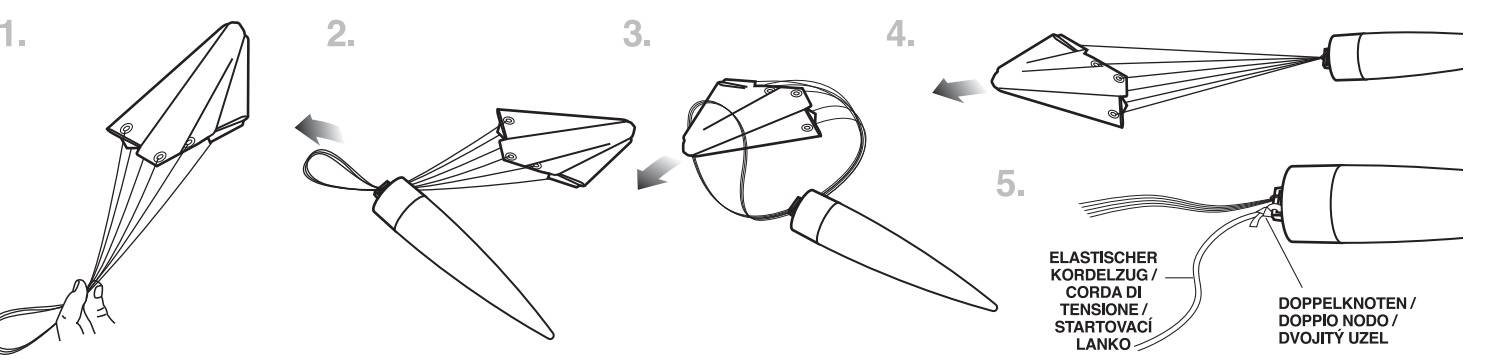
RAKETENSPITZE ZUSAMMENBAUEN / MONTARE IL NASO CONICO (OGIVA) / SESTAVTE KUŽEL NOSU



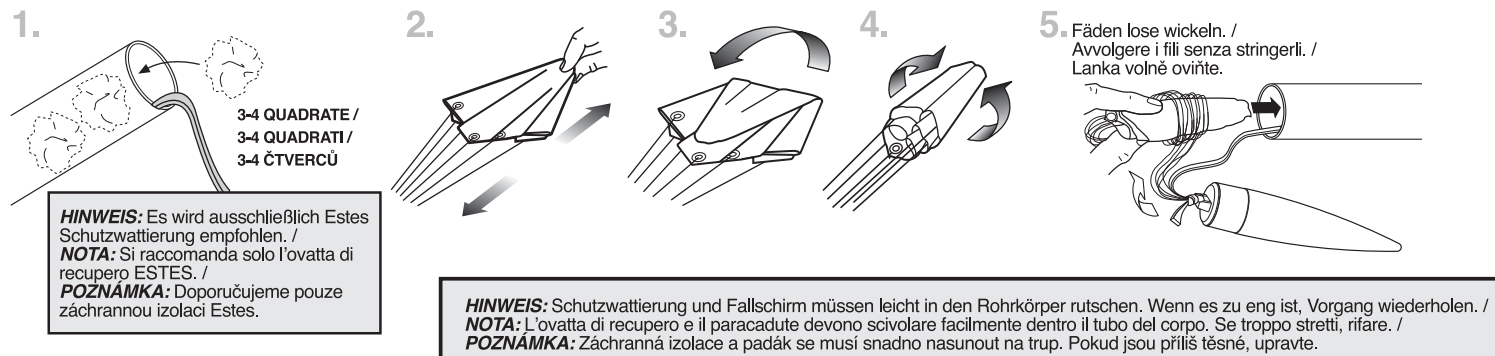
AUFKLEBER ANBRINGEN / APPLICARE LA DECALCOMANIA / PŘILEPTE ŠTÍTEK



VORBEREITUNG DES BERGUNGSSYSTEMS / PREPARARE IL SISTEMA DI RECUPERO / PŘIPRAVTE ZÁCHRANNÝ SYSTÉM



VORBEREITUNG FLUGBERGUNG / PREPARARE IL RECUPERO DEL VOLO / PŘIPRAVTE ZÁCHRANU LETU



VORBEREITUNG DES MOTORS / PREPARARE IL MOTORE / PŘIPRAVTE MOTOR

